



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



Hladnjak

KSV..

[sr] Uputstvo za upotrebu

Sadržaj

1 Bezbednost.....	4		
1.1 Opšte napomene.....	4	7.2 Napomene za rad	17
1.2 Namenska upotreba.....	4	7.3 Isključivanje uređaja	17
1.3 Ograničenje kruga korisnika	4	7.4 Podešavanje temperature	17
1.4 Bezbedan transport.....	4	7.5 Osvećenje prikaza tempera- ture	17
1.5 Bezbedna instalacija	5		
1.6 Bezbedna upotreba.....	6		
1.7 Oštećen uređaj.....	8		
2 Izbegavanje materijalnih šteta... 10			
3 Zaštita životne sredine i šted- nja	10		
3.1 Odlaganje ambalaže u otpad...	10	8 Dodatne funkcije	17
3.2 Štednja energije	10	8.1 Super hlađenje	17
4 Postavljanje i priključivanje	11		
4.1 Obim isporuke.....	11	9 Alarm.....	17
4.2 Kriterijumi za mesto postav- ke.....	11	9.1 Alarm za vrata	17
4.3 Montaža uređaja.....	12		
4.4 Priprema uređaja za prvu upotrebu	12	10 Pregrada za hlađenje	18
4.5 Električno priključivanje ure- đaja.....	12	10.1 Saveti za držanje namirnica u pregradi za hlađenje	18
5 Upoznavanje sa uređajem	13	10.2 Hladne zone u pregradi za hlađenje.....	18
5.1 Uređaj.....	13	10.3 Nalepnica OK	18
5.2 Komandno polje.....	14		
6 Oprema	15	11 Odleđivanje.....	19
6.1 Polica za odlaganje	15	11.1 Odleđivanje u pregradi za hlađenje	19
6.2 Pregrada za flaše	15		
6.3 Posuda za voće i povrće.....	15	12 Čišćenje i održavanje.....	19
6.4 Posuda za voće i povrće sa regulatorom vlažnosti	15	12.1 Priprema uređaja za čišće- nje	19
6.5 Pregrada za maslac i sir	16	12.2 Čišćenje uređaja	19
6.6 Polica za vrata.....	16	12.3 Čišćenje provodnika za vo- du nastalu otapanjem i od- vodnog otvora	20
6.7 Polica za vrata sa podešava- njem visine	16	12.4 Vađenje delova opreme	20
6.8 Pribor	16	12.5 Demontaža delova uređaja ...	21
7 Osnovno rukovanje.....	16		
7.1 Uključivanje uređaja	16	13 Otklanjanje smetnji	23

15 Korisnička služba.....	26
15.1 Broj proizvoda (E-Nr). i pro- izvodni broj (FD).....	26
16 Tehnički podaci.....	26



1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opšte napomene

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

1.2 Namenska upotreba

Ovaj uređaj upotrebljavajte samo:

- za hlađenje namirnica.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 2000 m.

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

1.4 Bezbedan transport



UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Zbog velike težine uređaja, prilikom podizanja može doći do povreda.

- Nemojte sami da podižete uređaj.

1.5 Bezbedna instalacija

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne instalacije su opasne.

- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Uredaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo po moću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
- ▶ Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima.
- ▶ Uređaj nikad ne sme da se napaja putem eksternog sklopnog uređaja npr. sata za automatsko uključivanje ili daljinskog upravljanja.
- ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni prekidač mrežnog priključnog voda mora da bude dostupan ili, ukoliko slobodan pristup nije moguć, u fiksno sprovedenoj električnoj instalaciji se mora ugraditi mehanizam za razdvajanje, u skladu sa uslovima instalacije.
- ▶ Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteći.
Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa izvorima toplote.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ako su otvori za ventilaciju uređaja zatvoreni, ukoliko dođe do curenja iz rashladnog kružnog toga, može nastati zapaljiva mešavina gasa i vazduha.

- ▶ Nemojte zatvarati otvore za ventilaciju na kućištu uređaja ili ugradnom kućištu.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Upotreba produženog kabla za napajanje i nedozvoljenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate produžni kabl ili letve sa višestrukim utičnicama.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne kablove koje je odobrio proizvođač.

- Ako je mrežni priključni kabl prekratak, a duži mrežni priključni kabl nije na raspolaganju, obratite se stručnom električaru kako biste prilagodili kućnu instalaciju.

Prenosive letve sa višestrukim utičnicama ili strujni adapteri mogu da se pregreju i da izazovu požar.

- Prenosive letve sa višestrukim utičnicama ili strujne adapttere nemojte pozicionirati na zadnjoj strani uređaja.

1.6 Bezbedna upotreba

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- Uredaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- Uredaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- Ambalažni materijal držite van domaćaja dece.
- Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- Držite sitne delove van domaćaja dece.
- Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Usled oštećenja rashladnog kruga može da iscuri rashladno sredstvo i da eksplodira.

- Za ubrzanje procesa otapanja nemojte koristiti druga mehanička sredstva ili druga sredstva osim ona koja je proizvođač preporučio.
- Namirnice koje su se zaledile uz nešto odvojite tupim predmetom, npr. drškom drvene kašike.

Proizvodi sa zapaljivim gasovima, npr. sprej, i eksplozivne materije mogu da eksplodiraju.

- U uređaju je zabranjeno čuvanje proizvoda sa zapaljivim gasovima i eksplozivnim materijama.

⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Električni uređaji unutar uređaja, npr. grejači ili električni aparati za pripremu leda, mogu da izazovu požar.

- Unutar uređaja ne smeju da rade električni uređaji.

⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Povreda očiju usled curenja zapaljivog rashladnog sredstva i štetnih gasova.

- Ne oštećujte cevi cirkulacionog kruga rashladnog sredstva niti izolaciju.

Uređaj može da se prevrne.

- Nemojte se penjati ili oslanjati na postolje, elemente za izvlačenje ili vrata.

⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!

Pojedinačni delovi zadnjeg dela uređaja se zagrevaju tokom rada.

- Nikada nemojte da dodirujete vrele delove.

⚠️ OPREZ – Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Kako biste izbegli kontaminaciju namirnica morate poštovati sledeća uputstva.

- Kada se vrata otvore na duže vreme, može doći do znatnog porasta temperature u pregradama uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa namirnicama i pristupačnim odvodnim sistemima.
- Sirovo meso i ribu držite u adekvatnim posudama u frižideru tako da ne dodiruje druge namirnice ili da ne kaplje na njih.
- Ukoliko je frižider/zamrzivač duže vreme prazan, uređaj isključite, otopite, očistite i ostavite vrata otvorena kako ne bi došlo do pojave buđi.

Delovi uređaja od metala ili sa metalnim izgledom mogu da sadrže aluminijum. Kada kisele namirnice dodu u kontakt sa aluminijumom, joni aluminijuma mogu da pređu na namirnice.

- Kontaminirane namirnice nemojte jesti.

1.7 Oštećen uređaj

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- Pozovite korisnički servis. → *Stranica 26*

Nestručne popravke su opasne.

- Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- Da bi se spričile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!



Ukoliko su cevi oštećene, mogu da iscure zapljivo rashladno sredstvo i štetni gasovi i da se zapale.

- Vatru i izvore paljenja ne približavajte uređaju.
- Provjetrite prostoriju.
- Isključite uređaj. → *Stranica 17*
- Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.

- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 26*

2 Izbegavanje materijalnih šteta

PAŽNJA!

Zaglavljivanje točkića uređaja može da ošteti pod kada pomerate uređaj.

- ▶ Uređaj transportujte ručnim kolicima.
- ▶ Prilikom pomeranja uređaja koristite zaštitu za pod i ne vršite cik-cak pokrete.

Korišćenjem postolja, elemenata za izvlačenje ili vrata uređaja kao površine za sedenje ili penjanje, uređaj se može oštetiti.

- ▶ Nemojte se penjati ili oslanjati na postolje, elemente za izvlačenje ili vrata.

Usled zaprljanja uljem ili masnoćom, plastični delovi i zaptivke vrata mogu da postanu porozni.

- ▶ Plastične delove i zaptivke vrata održavajte u čistom stanju tako da budu bez masti i ulja.

Delovi uređaja od metala ili sa metalnim izgledom mogu da sadrže aluminijum. Aluminijum reaguje u kontaktu sa kiselim namirnicama.

- ▶ U uređaju nemojte da držite nezапаковане namirnice.

3 Zaštita životne sredine i štednja

3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- ▶ Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

3.2 Štednja energije

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti manje struje.

Izbor mesta postavke

- Uređaj zaštitite od direktnog zračenja sunca.
- Uređaj postavite na što većem razstojanju od grejnih tela, šporeta i ostalih izvora toplosti:
 - Ostvarite 30 mm odstojanja od električnih šporeta ili šporeta na gas.
 - Ostvarite 300 mm odstojanja od šporeta na lož-ulje ili ugalj.
- Nikada ne prekrivajte ventilacione otvore i ne stavlajte ništa ispred njih.

Štednja energije prilikom korišćenja

Napomena: Raspored delova opreme nema nikakvog uticaja na potrošnju energije uređaja.

- Uređaj samo kratko otvorite i pažljivo ga zatvorite.
- Nemojte nikada pokrivati ili zatvarati otvore za ventilaciju ili spoljsje ventilacione otvore.
- Kupljene namirnice transportujte u rashladnoj torbi i brzo ih stavite u uređaj.
- Pre skladištenja ostavite tople namirnice i napitke da se ohlade.
- Da biste iskoristili hladnoću zamrznih namirница, stavite zamrzнуте namirnice u pregradu za hlađenje da se odlede.
- Između namirница i zadnjeg zida uvek ostavite malo slobodnog mesta.

Režim mirovanja

Kada se uređaj ne koristi, displej automatski prelazi u režim mirovanja.

U režimu mirovanja se osvetljenost komandnog polja redukuje i svetli prikaz za mirovanje.

Napomena: Kada je Super hlađenje uključen, svetli super.

Kada ponovo koristite displej ili otvorite vrata, režim mirovanja se deaktivira.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Obim isporuke

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove, da li imaju transportna oštećenja i da li je isporuka potpuna.

Ako imate primedbe, obratite se prodavcu kod kojeg ste kupili uređaj ili se obratite našoj korisničkoj službi → *Stranica 26*.

Obim isporuke se sastoji od sledećih delova:

- Samostojeći uređaj
- Oprema i pribor¹
- Montažni materijal
- Uputstvo za montažu
- Uputstvo za upotrebu
- Spisak korisničkih servisa
- Garantni list²
- Energetska etiketa
- Informacije o potrošnji energije i buci

4.2 Kriterijumi za mesto postavke

⚠️ UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije!

Ukoliko uređaj stoji u maloj prostoriji, ukoliko dođe do curenja iz rashladnog kružnog toka može nastati zapaljiva mešavina od gasa i vazduha.

► Uredaj postavite samo u prostoriji koja ima zapreminu od 1 m^3 na svim 8 g rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva se nalazi na tipskoj pločici. → "Uredaj", Sl. **1/5**, *Stranica 14*

U zavisnosti od modela, fabrička težina uređaja može da iznosi do 75 kg. Podloga mora da bude dovoljno stabilna kako bi mogla da nosi težinu uređaja.

Dozvoljena temperatura u prostoriji

Dozvoljena temperatura u prostoriji zavisi od klimatske klase uređaja. Klimatska klasa je prikazana na tipskoj pločici. → "Uredaj", Sl. **1/5**, *Stranica 14*

Klimatska klasa	Dozvoljena temperatura u prostoriji
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Uredaj je funkcionalan unutar dozvoljenog opsega temperature u prostoriji.

¹ U zavisnosti od opremljenosti uređaja

² Nije dostupno u svim zemljama

sr Postavljanje i priključivanje

Ako se uređaj sa klimatskom klasom SN upotrebljava pri nižim temperaturama u prostoriji, oštećenja uređaja mogu da se isključe sve do temperature u prostoriji od 5 °C.

Postavka Over and Under i Side-by-Side

Ako želite da postavite 2 rashladna uređaja jedan iznad ili pored drugog, odstojanje između uređaja mora da bude najmanje 150 mm. Za pojedine uređaje je moguće postavljanje bez minimalnog rastojanja. O tome pitajte prodavca ili planera kuhinja.

4.3 Montaža uređaja

- ▶ Uredaj montirajte prema priloženom uputstvu za montažu.

4.4 Priprema uređaja za prvu upotrebu

1. Izvadite informativni materijal.
2. Uklonite zaštitne folije i osigurače za transport, npr. lepljive trake i karton.
3. Očistite uređaj prvi put.
→ Stranica 19

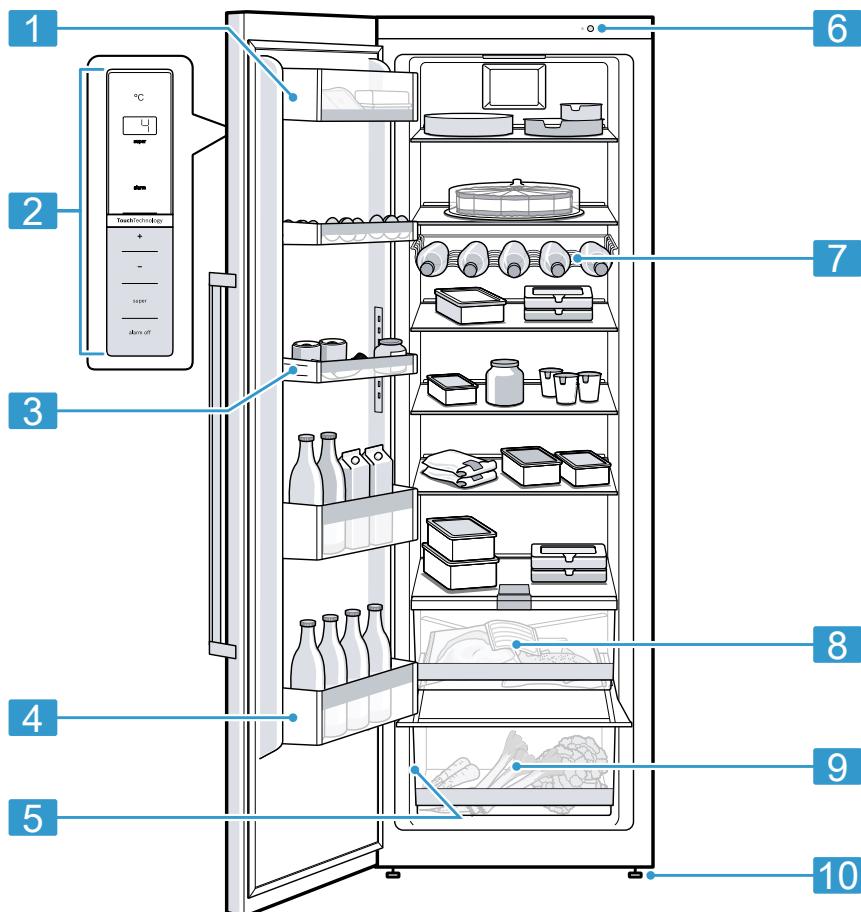
4.5 Električno priključivanje uređaja

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda uređaja utaknite u utičnicu u blizini uređaja.
Podaci o priključivanju nalaze se na pločici sa oznakom tipa.
→ "Uredaj", Sl. 1 / 5,
Stranica 14
2. Proverite da li mrežni utikač čvrsto naleže.
✓ Uredaj je sada spremam za rad.

5 Upoznavanje sa uređajem

5.1 Uredaj

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.



1

- 1 Pregrada za maslac i sir
→ Stranica 16

- 2 Komandno polje
→ Stranica 14

- 3 Polica za vrata sa podešavanjem visine → Stranica 16

- 4 Polica za vrata za velike površine → Stranica 16

sr Upoznavanje sa uređajem

-
- 5** Tipska pločica
→ Stranica 26

 - 6** Glavni prekidač

 - 7** Pregrada za flaše
→ Stranica 15

 - 8** Posuda za voće i povrće sa regulatorom vlažnosti
→ Stranica 15

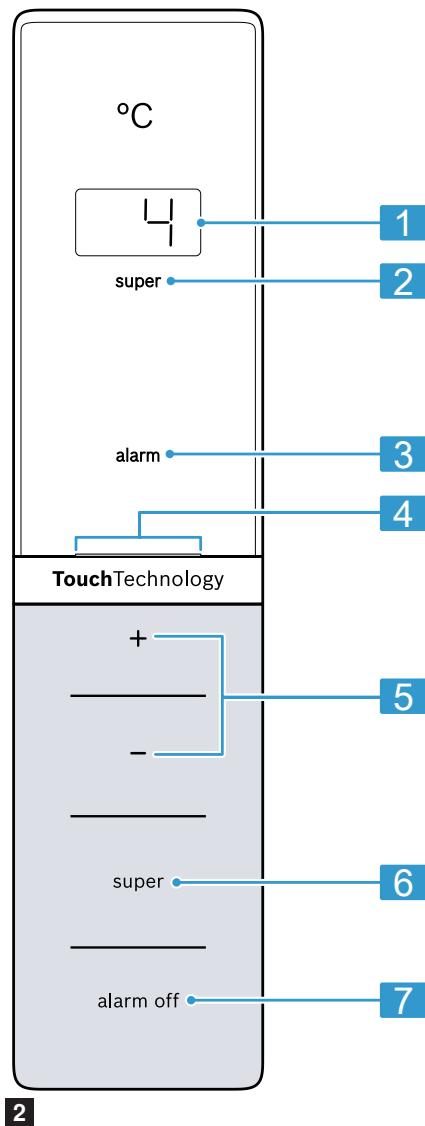
 - 9** Posuda za voće i povrće
→ Stranica 15

 - 10** Nogar sa navojem

Napomena: Zavisno od opremljenosti i veličine, moguća su odstupanja između vašeg uređaja i slike.

5.2 Komandno polje

Preko komandnog polja možete da podešite sve funkcije uređaja i da dobijate informacije o radnom stanju.



- 1** Prikazuje podešenu temperaturu pregrade za hlađenje u °C.
- 2** super svetli kada je Super hlađenje uključen.
- 3** alarm svetli kada je alarm uključen.
- 4** Prikaz za mirovanje svetli kada je režim mirovanja aktivan.
- 5** -/+ podešava temperaturu pregrade za hlađenje.
- 6** super uključuje ili isključuje Super hlađenje.
- 7** alarm off isključuje zvučno upozorenje.

6 Oprema

Oprema vašeg uređaja zavisi od modela.

6.1 Polica za odlaganje

Da biste poboljšali preglednost i brže uzimali namirnice, izvucite policu. Kako biste police za odlaganje menjali prema vašim potrebama, možete da izvadite policu i ponovo je postavite na drugom mestu.

→ "Vađenje police za odlaganje", Stranica 20

6.2 Pregrada za flaše

Flaše skladištite, na sigurno, u pregradu za flaše.

Kako biste policu za flaše menjali prema vašim potrebama, možete da izvadite policu za flaše i ponovo je postavite na drugom mestu.

→ "Vađenje police za odlaganje", Stranica 20

6.3 Posuda za voće i povrće

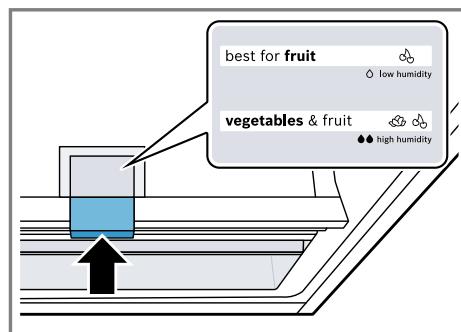
Sveže voće i povrće držite nezapakованo u posudi za voće i povrće. Isečeno voće i povrće čuvajte pokriveno ili hermetički zatvoreno. U zavisnosti od količine i vrste uloženih namirnica, u posudi za voće i povrće se može pojaviti kondenzat. Kondenzat uklonite suvom krpom. Kako bi se očuvali kvalitet i aroma, voće i povrće koje je osjetljivo na niške temperature držite van uređaja na temperaturama od otprilike 8 °C do 12 °C, npr. ananas, banane, citrusno voće, krastavac, tikvice, paprika, paradajz i krompir.

6.4 Posuda za voće i povrće sa regulatorom vlažnosti

Sveže voće i povrće držite nezapakованo u posudi za voće i povrće.

Isečeno voće i povrće čuvajte pokriveno ili hermetički zatvoreno.

Preko regulatora vlažnosti i specijalnog zaptivača može da se podesi vlažnost vazduha u posudi za voće i povrće. Na taj način sveže voće i povrće možete da čuvate dva puta duže nego inače.



Podešavanje vlažnosti vazduha u posudi za voće i povrće u skladu sa vrstom i količinom namirnica koje treba skladištiti pomoću pritiska regulatora za vlažnost:

- Niska vlažnost vazduha  kod skladištenja pretežno voća, skladištenja mleka ili velikog opterećenja.
- Visoka vlažnost vazduha  kod skladištenja pretežno povrća ili malog opterećenja.

U zavisnosti od količine i vrste uloženih namirnica, u posudi za voće i povrće se može pojaviti kondenzat.

Kondenzat obrišite suvom krpom i pomoću regulatora vlažnosti podešite nisku vlažnost vazduha.

Kako bi se očuvali kvalitet i aroma, voće i povrće koje je osjetljivo na niže temperature držite van uređaja na temperaturama od otprilike 8 °C do 12 °C, npr. ananas, banane, citrusno voće, krastavac, tikvice, paprika, paradajz i krompir.

6.5 Pregrada za maslac i sir

Skladištite maslac i trvrdi sir u pregradu za maslac i sir.

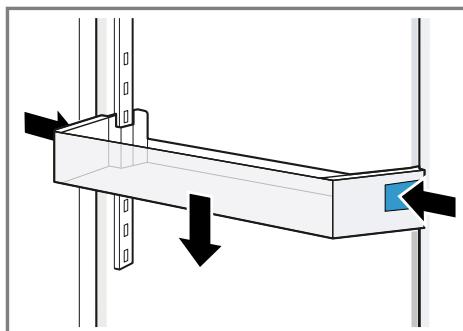
6.6 Polica za vrata

Kako biste policu za vrata menjali prema vašim potrebama, možete da izvadite policu za vrata i ponovo je

postavite na drugom mestu.
→ "Vađenje police za vrata", Stranica 20

6.7 Polica za vrata sa podešavanjem visine

Za pomeranje police za vrata sa podešavanjem visine nadole, istovremeno pritisnite bočne dugmiće.



Polica za vrata sa podešavanjem visine se može pomerati nagore bez pritiskanja dugmića.

6.8 Pribor

Koristite originalni pribor. On je specijalno prilagođen za vaš uređaj.
Pribor za vaš uređaj zavisi od modela.

Pregrada za jaja

Jaja čuvajte na sigurnom u pregradi za jaja.

7 Osnovno rukovanje

7.1 Uključivanje uređaja

1. Uređaj uključite pomoću glavnog prekidača. → "Uređaj", Sl. 1/6, Stranica 14
- ✓ Uređaj počinje da hlađi.

2. Podesite željenu temperaturu.
→ Stranica 17

7.2 Napomene za rad

- Kada uključite uređaj, potrebno je i do nekoliko sati za postizanje podešene temperature.
Namirnice nemojte skladištiti pre nego što se postigne podešena temperatura.
- Kada zatvorite vrata, može nastati potpritisak. Vrata mogu samo teško ponovo da se otvore. Sačekajte momenat dok se potpritisak ne ujednači.

7.3 Isključivanje uređaja

- Uređaj isključite pomoću glavnog prekidača. → "Uređaj", Sl. **1/6**, Stranica 14

7.4 Podešavanje temperature

Podešavanje temperature pregrade za hlađenje

- Pritisnite $-/+$ sve dok prikaz temperature ne prikaže željenu temperaturu.
Preporučena temperatura u pregradi za hlađenje iznosi 4 °C.
→ "Nalepnica OK", Stranica 18

7.5 Osvetljenje prikaza temperature

Osvetljenje prikaza temperature možete da isključite.

Napomena: Osvetljenost u režimu mirovanja se smanjuje i kada je osvetljenje prikaza temperature uključeno.

Uključivanje osvetljenja prikaza temperature

- alarm off držite 5 sekundi pritisnutim, dok se ne oglasi zvučni signal.

Isključivanje osvetljenja prikaza temperature

- alarm off držite 5 sekundi pritisnutim, dok se ne oglasi zvučni signal.

8 Dodatne funkcije

8.1 Super hlađenje

Kod Super hlađenje, pregrada za hlađenje se hlađi u što većoj mogućoj meri.

Uključite Super hlađenje pre skladištenja velikih količina namirnica.

Napomena: Kada je uključeno Super hlađenje, može doći do pojačane buke.

Uključivanje Super hlađenje

- Pritisnite super.
- ✓ super svetli.

Napomena: Uređaj se prebacuje na normalni režim rada nakon otpr. 15 sati.

Isključivanje Super hlađenje

- Pritisnite super.
- ✓ Prikazuje se prethodno podešena temperatura.

9 Alarm

9.1 Alarm za vrata

Kada su vrata uređaja duže vreme otvorena, uključuje se alarm za vrata. Ovlašava se zvučni signal upozorenja i svetli alarm.

Isključivanje alarma za vrata

- ▶ Zatvorite vrata uređaja ili pritisnite alarm off.
- ✓ Zvučno upozorenje je isključeno.

10 Pregrada za hlađenje

U pregradi za hlađenje možete da držite meso, kobasice, ribu, mlečne proizvode, jaja, pripremljena jela i pećiva.

Temperatura se može podešavati od 2 °C do 8 °C.

Čuvanjem u hladnom stanju kratko ili srednjoročno možete da čuvate i namirnice koje se brzo kvarе. Što je temperatura niža, namirnice ostaju duže sveže.

10.1 Saveti za držanje namirnica u pregradi za hlađenje

- Skladištite samo sveže namirnice u besprekornom stanju.
- Namirnice skladištite hermetički zapakovane ili prekrivene.
- Da cirkulacija vazduha ne bi bila ugrožena i radi sprečavanja zamrzavanja namirnica, namirnice ne mojte stavljati tako da direktno diruju zadnji zid.
- Sačekajte da se topla jela i napici prvo ohlade.
- Obratite pažnju na datum roka trajanja ili datum potrošnje koji je navedeo proizvođač.

10.2 Hladne zone u pregradi za hlađenje

Cirkulacijom vazduha u pregradi za hlađenje nastaju različite hladne zone.

Najhladnija zona

Najhladnija zona je između bočno utisnute strelice i police za odlaganje koja se nalazi ispod nje.

Savet: U najhladnijoj zoni skladištite lako kvarljive namirnice, npr. ribu, suhomesnate proizvode i meso.

Najtoplja zona

Najtoplja zona je sasvim gore u vratima.

Savet: U najtopljoj zoni čuvajte namirnice koje nisu osjetljive, npr. tvrdi sir i maslac. Na taj način sir može da razvija svoju aromu, a maslac ostaje mek.

10.3 Nalepnica OK

Pomoću nalepnice OK možete da proverite da li je temperatura u pregradi za hlađenje dostigla preporučeni sigurni opseg za životne namirnice od +4 °C ili niže.

Nalepnica OK se ne nalazi kod svih modela.

Ako se na nalepniци ne pokaže OK onda temperaturu postepeno smanjite.

→ "Podešavanje temperature pregrade za hlađenje", Stranica 17

Nakon puštanja uređaja u rad može da prode 12 časova dok se ne doстиgne podešena temperatura.



Ispravno podešavanje

11 Odleđivanje

11.1 Odleđivanje u pregradi za hlađenje

Tokom rada se na zadnjem zidu pregrade za hlađenje usled funkcionisanja formiraju kapljice kondenzata ili rosa. Zadnji zid u pregradi za hlađenje se automatski odleđuje.

Kondenzat preko provodnika za kondenzat se prenosi do odvodnog otvora do posude za isparivanje i ne mora se brisati.

Kako bi kondenzat mogao oteći i kako bi se sprečila pojava neprijatnih mirisa, обратите pažnju na sledeće informacije:

→ "Čišćenje provodnika za vodu nastalu otapanjem i odvodnog otvora", Stranica 20.

12 Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte. Čišćenje nepristupačnih mesta mora da izvodi servisna služba. Čišćenje putem servisne službe može da podrazumeva troškove.

12.1 Priprema uređaja za čišćenje

1. Isključite uređaj. → Stranica 17
2. Isključite uređaj iz strujne mreže.
Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice i smestite ih na hladno mesto.
Ako postoje, na namirnice stavite rashladne baterije.

4. Iz uređaja izvadite sve delove opreme i pribora. → Stranica 20
5. Demontirajte policu iznad posude za voće i povrće. → Stranica 21

12.2 Čišćenje uređaja

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.

Tečnost u osvetljenju ili elementima za rukovanje može da bude opasna.

- ▶ Sapunica ne sme dospeti u osvetljenje ili elemente za rukovanje.

PAŽNJA!

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate tvrde abrazivne jastučice ili sundere za ribanje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol.

Ukoliko u odvodni otvor dospe tečnost, može doći do prelivanja iz posude za isparivanje.

- ▶ Sapunica ne sme dospeti u odvodni otvor.

Ukoliko delove opreme i pribor pere te u mašini za sudove, oni mogu da se deformišu ili promene boju.

- ▶ Delove opreme i pribor nikada nemojte prati u mašini za sudove.

1. Pripremite uređaj za čišćenje.
→ Stranica 19
2. Uređaj, delove opreme, delove pribora i zaptivke vrata čistite krpom za sudove, mlakom vodom i malo ph-neutralnog sredstva za pranje sudova.

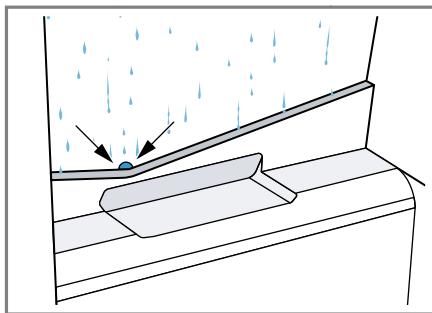
sr Čišćenje i održavanje

3. Dodatno osušite temeljno mekom, suvom krpom.
4. Postavite delove opreme i ugradite delove uređaja.
5. Uređaj priključite na struju.
→ *Stranica 12*
6. Uključite uređaj. → *Stranica 16*
7. Stavite namirnice unutra.

12.3 Čišćenje provodnika za vodu nastalu otapanjem i odvodnog otvora

Redovno čistite provodnik za vodu nastalu otapanjem i odvodni otvor, da bi otopljenja voda mogla da otiče.

- Pažljivo očistite provodnik za vodu nastalu otapanjem i odvodni otvor, npr. stapićem vate.

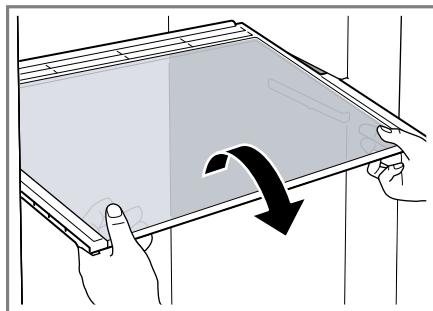


12.4 Vađenje delova opreme

Ako delove opreme želite temeljno da očistite, izvadite ih iz uređaja.

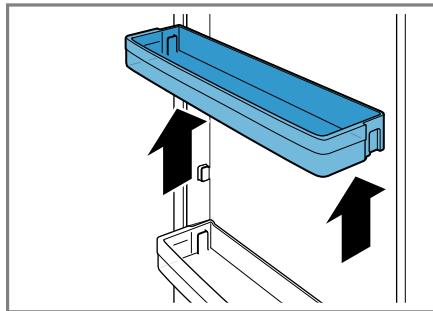
Vađenje police za odlaganje

- Izvucite policu i izvadite je.



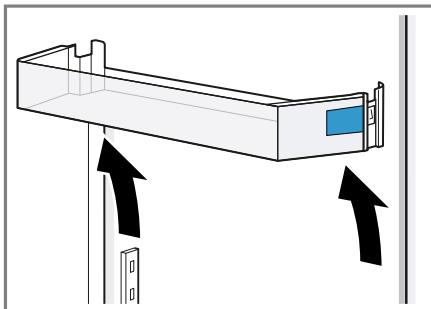
Vađenje police za vrata

- Policu za vrata podignite i izvadite.



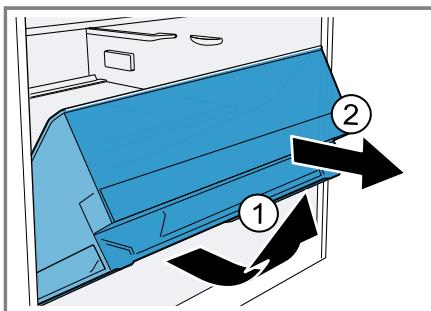
Skidanje police za vrata sa podešavanjem visine

- Policu za vrata sa podešavanjem visine pomerite nagore, tako da polica izade iz nosača.



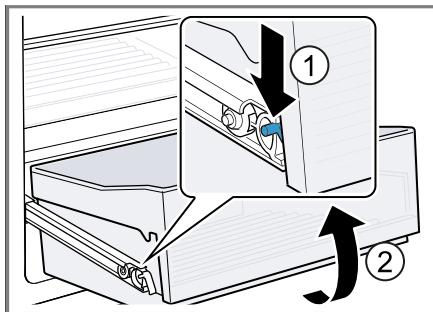
Vadenje posude za voće i povrće

- Izvucite gornju posudu za voće i povrće do graničnika.
- Gornju posudu za voće i povrće podignite napred ① i izvadite je ②.



- Izvucite donju posudu za voće i povrće do graničnika.

- Blokadu šine za izvlačenje donje posude za voće i povrće pritisnite nadole ① i izvadite posudu za voće i povrće ②.

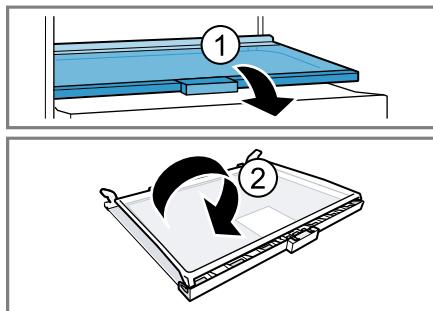


12.5 Demontaža delova uređaja

Ukoliko želite temeljno da očistite uređaj, određene delove uređaja možete da demontirate iz uređaja.

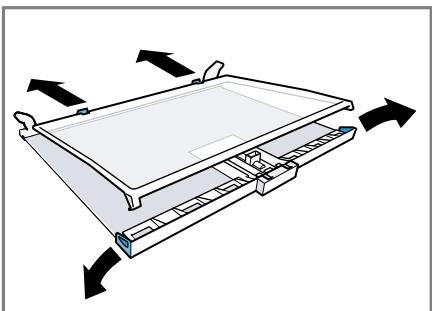
Demontaža police iznad posude za voće i povrće

- Izvucite posudu za voće i povrće.
- Izvadite policu ① i okrenite je na drugu stranu ②.

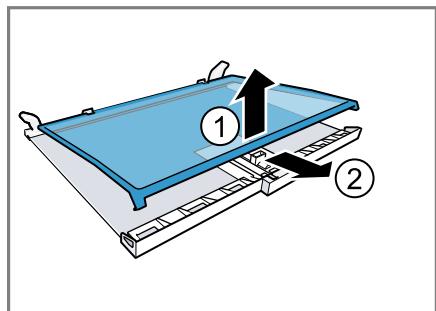


sr Čišćenje i održavanje

3. Pričvršćenja donjeg poklopca pritisnite ka spolja.



4. Poklopac podignite napred ① i izvucite ga pozadi ②.



13 Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbegić nepotrebne troškove.

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se spričile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Uredaj ne hlađi, prikazi i osvetljenje svetle.	<p>Režim za izlaganje je uključen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 9 do 11 sekundi držite alarm off pritisnutim, dok se ne oglasi zvučni signal. 2. Nakon kraktnog vremena proverite da li uređaj hlađi.
LED osvetljenje ne funkcioniše.	<p>Mogući su različiti uzroci.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pozovite korisnički servis. <p>Broj korisničkog servisa možete pronaći u priloženoj listi korisničkih servisa.</p>
Prikaz temperature ne svetli.	<p>Osvetljenje prikaza temperature je isključeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 5 sekundi držite alarm off pritisnutim, dok se ne oglasi zvučni signal.
Na prikazu temperaturе se prikazuje E ili d .	<p>Elektronska oprema je prepoznala grešku.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite uređaj. → <i>Stranica 17</i> 2. Isključite uređaj iz strujne mreže. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima. 3. Ponovo priključite uređaj nakon 5 minuta. 4. Ako se poruka još uvek pojavljuje na displeju, pozovite korisničku službu. <p>Broj korisničke službe možete pronaći u priloženoj listi korisničke službe.</p>
Oglašava se zvučni signal upozorenja i svetli alarm.	<p>Mogući su različiti uzroci.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite alarm off. ✓ Alarm se isključuje.
	<p>Otvorena su vrata uređaja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zatvorite vrata uređaja.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Temperatura u velikoj meri odstupa od podešavanja.	Mogući su različiti uzroci. 1. Isključite uređaj. → <i>Stranica 17</i> 2. Ponovo uključite uređaj nakon otpr. 5 minuta. → <i>Stranica 16</i> <ul style="list-style-type: none">– Ako je temperatura previsoka, temperaturu proverite ponovo nakon par sati.– Ako je temperatura preniska, temperaturu ponovo proverite sledećeg dana.
Dno pregrade za hlađenje je mokro.	Provodnik za vodu nastalu otapanjem i odvodni otvor su zapušeni. <ul style="list-style-type: none">▶ Očistite provodnik za vodu nastalu otapanjem i odvodni otvor. → <i>Stranica 20</i>
Uređaj bruji, grgori, zuji, krklja ili klikće.	Nema greške. Motor radi, npr. rashladni agregat, ventilator. Rashladno sredstvo teče kroz cevi. Prekidač ili magnetni ventili se uključuju ili isključuju. Nije potrebna nikakva radnja.
Uređaj pravi buku.	Uređaj nije postavljen ravno. <ul style="list-style-type: none">▶ Uređaj nivelište pomoću libele i nogara sa navojem.
	Uređaj ne стоји самостално. <ul style="list-style-type: none">▶ Održavajte minimalne razmake kod uređaja.
	Delovi opreme se klimaju ili su zaglavljeni. <ul style="list-style-type: none">▶ Proverite delove opreme koji se mogu skinuti i eventualno ih iznova umetnite.
	Flaše ili posude se dodiruju. <ul style="list-style-type: none">▶ Napravite razmak između flaša ili posuda.

13.1 Izvođenje samotestiranja uređaja

Vaš uređaj ima samostalni test, koji prikazuje greške, koje može da otkloni korisnički servis.

1. Isključite uređaj. → *Stranica 17*
2. Uređaj ponovo priključite na struju mrežu nakon 5 minuta.
→ *Stranica 12*
3. U roku od 10 sekundi po uključivanju, držite pritisnuto super na 3 do 5 sekundi, sve dok ne čujete drugi zvučni signal.
- ✓ Samotestiranje uređaja počinje.
- ✓ Ako se nakon završetka samotestiranja uređaja oglase 2 zvučna signala i prikaz temperature pokazuje podešenu temperaturu, uređaj je u redu. Uređaj prelazi na normalan način rada.
- ✓ Ako nakon završetka samostalnog testa uređaja čujete 5 zvučnih signala i super treperi 10 sekundi, obavestite korisnički servis.

14 Skladištenje i odlaganje u otpad

14.1 Stavljanje uređaja van pogona

1. Isključite uređaj. → *Stranica 17*
2. Isključite uređaj iz strujne mreže. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice.
4. Očistite uređaj. → *Stranica 19*
5. Kako bi bila obezbeđena ventilacija unutrašnjosti, ostavite uređaj otvoren.

14.2 Odlaganje starih uređaja u otpad

Eколошки prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

⚠️ UPOZORENJE

Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Da bi se deci otežalo penetranje i ulazak, iz uređaja nemojte da vadi te police za odlaganje i posude.
- ▶ Decu držite na dovoljnoj udaljenosti od dotrajalog uređaja.

⚠️ UPOZORENJE

Opasnost od požara!

Ukoliko su cevi oštećene, mogu da iscire zapaljivo rashladno sredstvo i štetni gasovi i da se zapale.

- ▶ Ne oštećujte cevi cirkulacionog kruga rashladnog sredstva niti izolaciju.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.

2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

15 Korisnička služba

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od našeg korisničkog servisa, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici.

Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) svog uređaja.

Podatke za kontakt korisničke službe naći ćete u priloženom spisku korisničkih službi ili na našoj veb-stranici.

15.1 Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)

Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD-Nr.) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

→ "Uređaj", Sl. **1/ 5**, Stranica 14
Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

16 Tehnički podaci

Rashladno sredstvo, korisna zapremina i ostali tehnički podaci nalaze se na tipskoj pločici.

→ "Uređaj", Sl. **1/ 5**, Stranica 14





Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001683652 (021019)

sr